«Бичәч болн журналист»

Хальмгин бичәч, шүлгч, журналист, Хальмг АССР-ин ачта көдләч, Советск Союзин бичәчнрин ниицәнә гешүн, Алдр Дәәнә орлцач Доржин Басңгин 105-н җилин өөнд

Электронн дегтрин һәәхүл

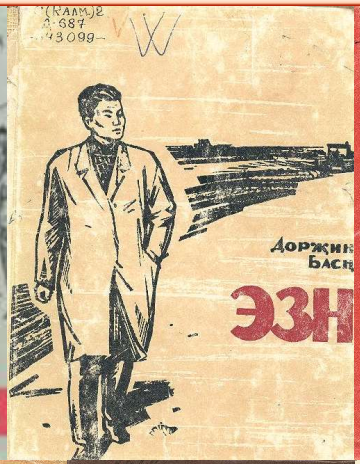
Дорҗин Басңгин бичсн үүдәврмүд

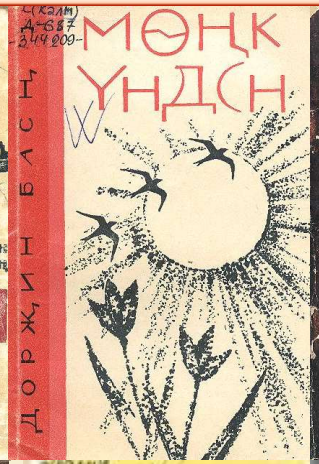
Довоенные сборники стихов и поэм

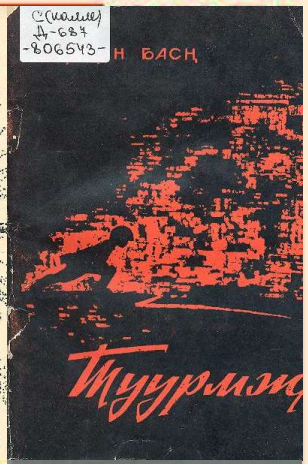
Дорҗин Басң
Өргн теегин өр дундан
Хальмг АССР-н дегтр нарнач Элст – 1959

МАНА МАЯКУД
Дорҗин Басң
Эврə кергин урн

Сик хаалн

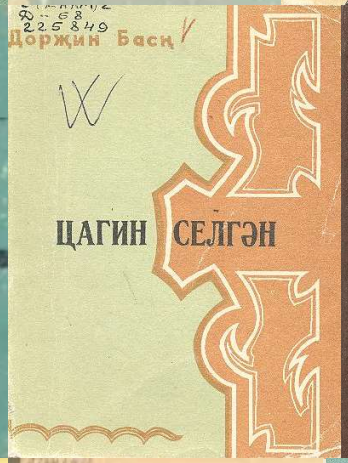

Дорҗин Басң
ЭЗН


ДОРҖИН БАСҢ
МӨҢК ҮНДСН


Н БАСҢ
Туурлмж

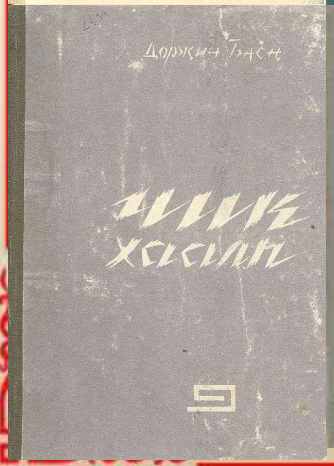
ДОРҖИН БАСҢ
МИНИ ҮЙИН ҮЛС

Дорҗин Басң
МИНИ ОТК


Дорҗин Басң
ЦАГИН СЕЛГЭН

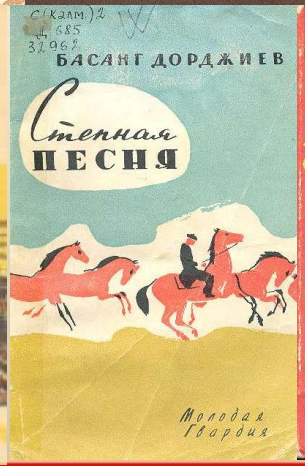
ДОРҖИН БАСҢ
ТӨРСКИДӘН ҮЛДӘГЧ ДУН МИНЬ

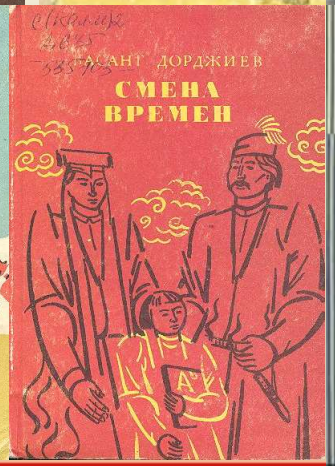
ДОРҖИН БАСҢ
ЭЗН


Дорҗин Басң
Мөнк хаалн

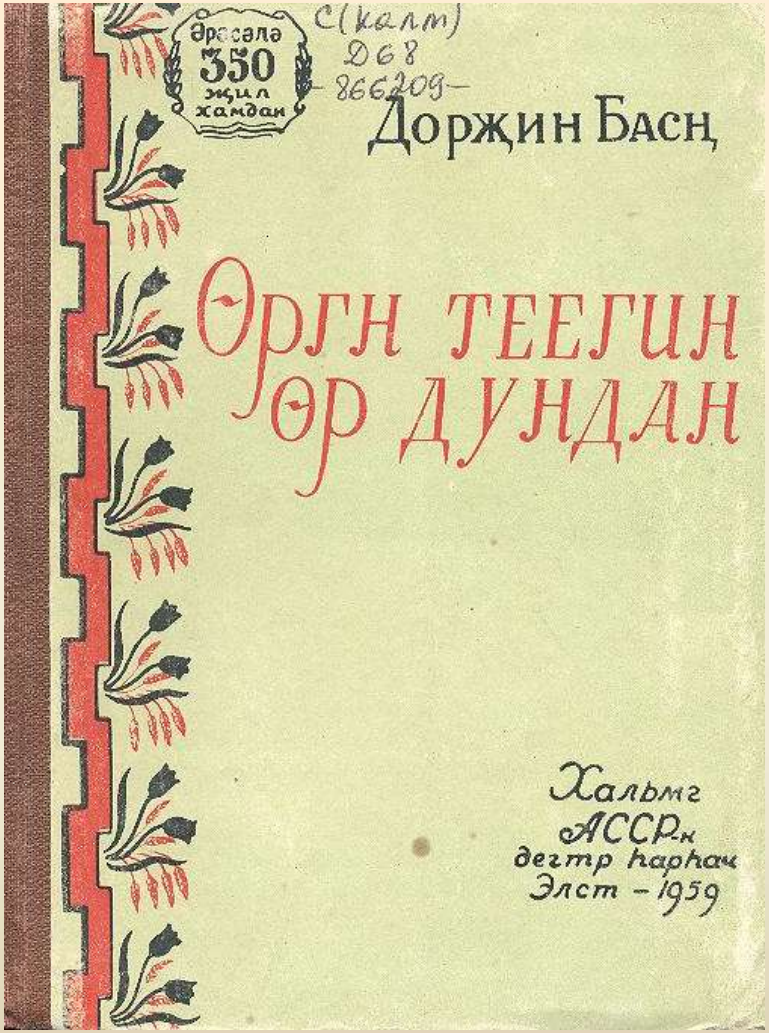
Мөнк хаалн

ДОРҖИН БАСҢ
ЭЗН


БАСАНГ ДОРДЖИЕВ
Степная песня
Молодая Гвардия

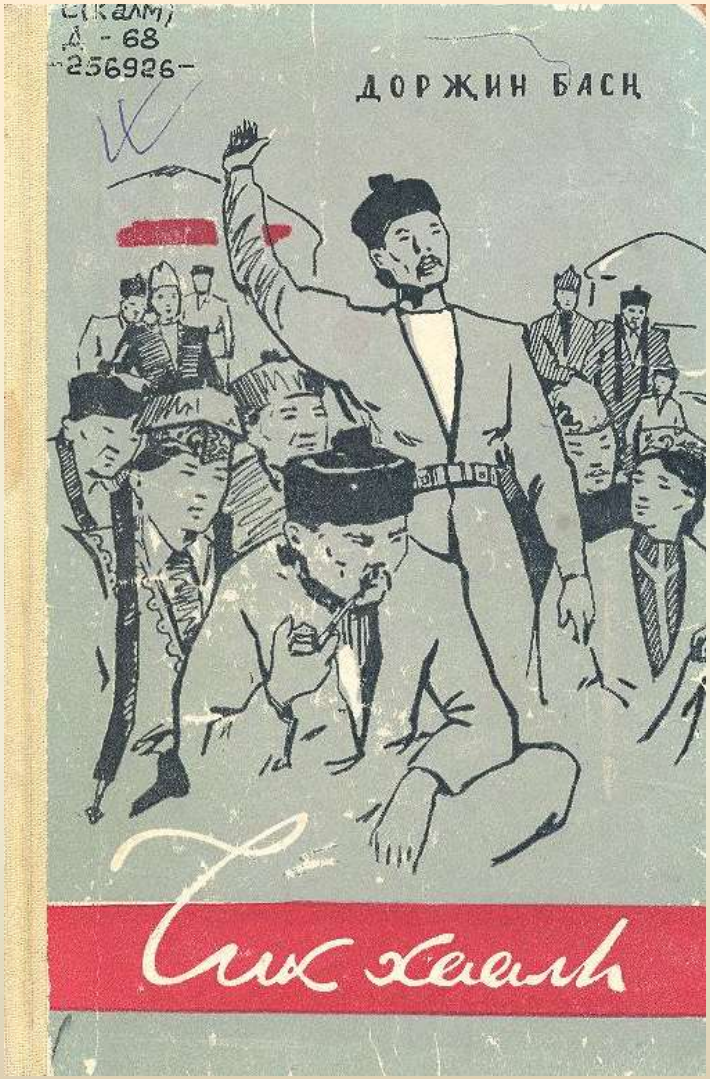

БАСАНГ ДОРДЖИЕВ
СМЕНА ВРЕМЕН

ДОРҖИН Басң
ТЕЕГИН ЦОЛД
Басанг ДОРДЖИЕВ
НА СТЕПНЫХ ПРОСТОРАХ



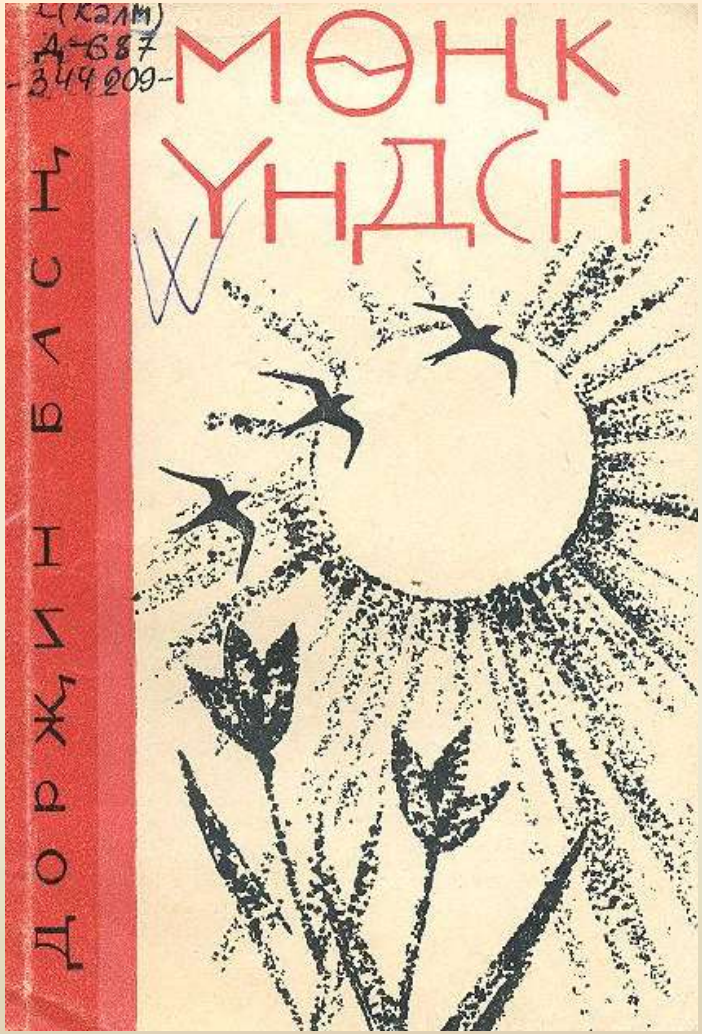
Дорҗин, Б. Өргн теегин өр дундан / Дорҗин, Басң; ред. Х. Сян-Белгин. – Элст: Хальмг дегтр һарһач, 1959. – 158 х. – Текст: непосредственный.

Доржин, Б. Эврə кергин урн / Доржин, Басн; ред. Г. Уладжиев; худож. В. Ханташев. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1961. – 32 х. – Текст: непосредственный.

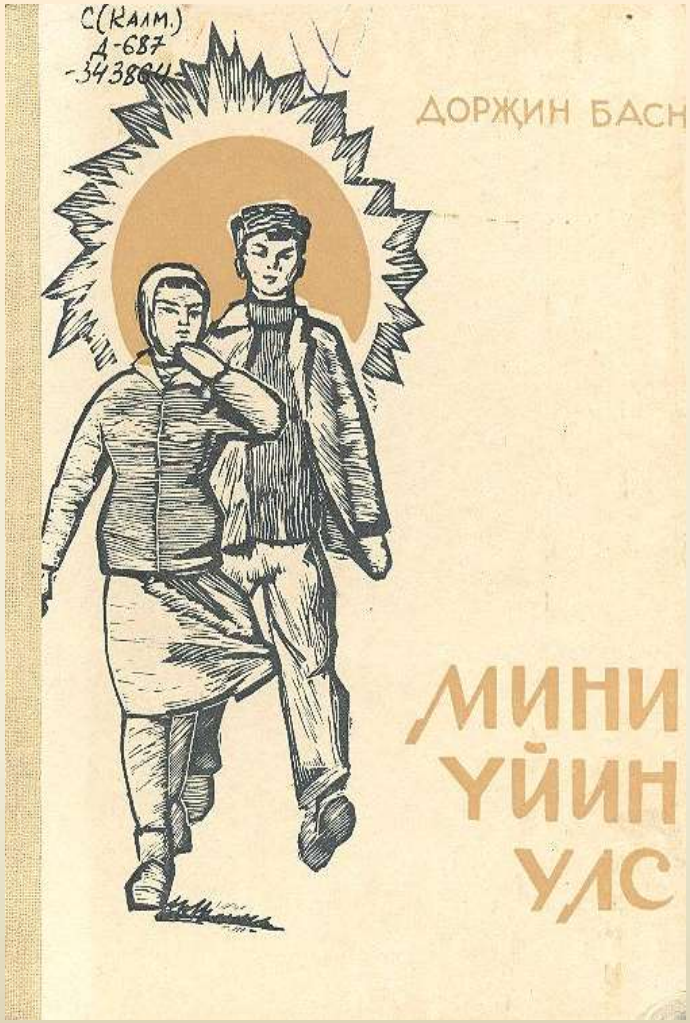


Доржин, Б. Чик хаалһ: роман / Доржин, Басң; ред. А. И. Сусеев и Л. С. Сангаев; худож. К. М. Ольдаев. – Элст: Хальмг госиздат, 1963. – 255 х. – Текст: непосредственный.

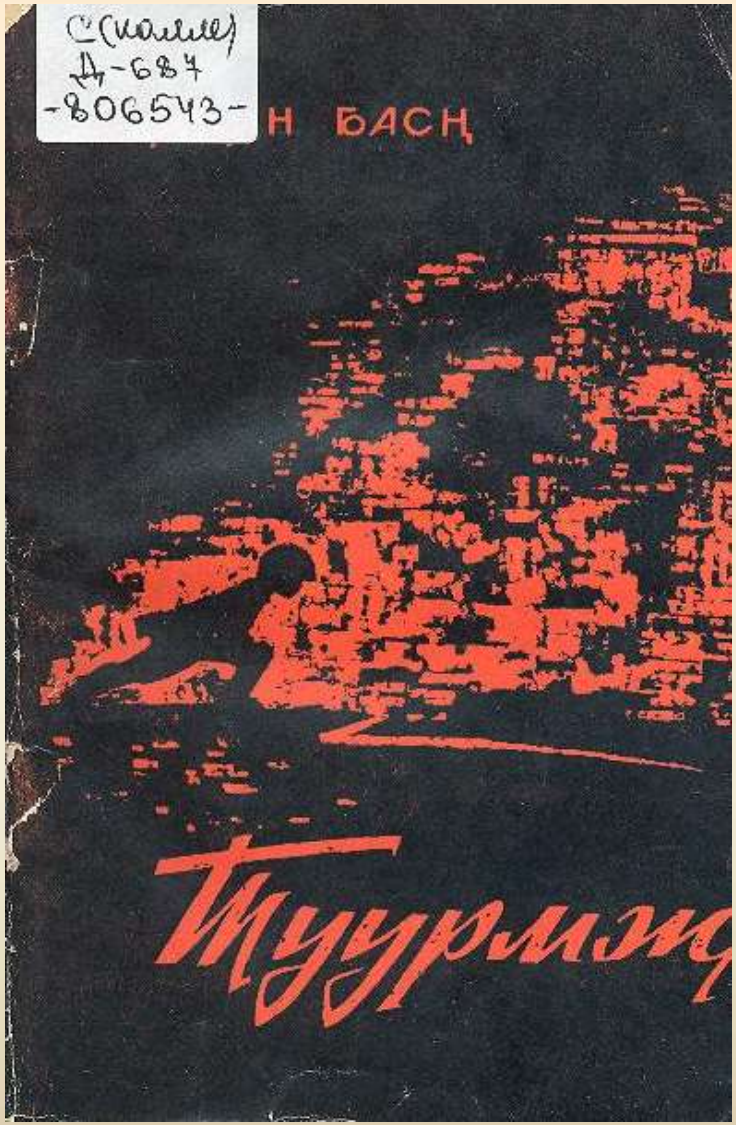
Доржин, Б. Эзн: түүк / Доржин, Басң; ред. А. И. Сусеев и Л. С. Сангаев; худож. К. М. Ольдаев. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1965. – 176 х. – Текст: непосредственный.



Доржин, Б. Мөңк үндсн: шүлгүд / Доржин, Басң; ред. А. Джимбиев; худож. В. Каретко. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1966. – 176 х. – Текст: непосредственный.

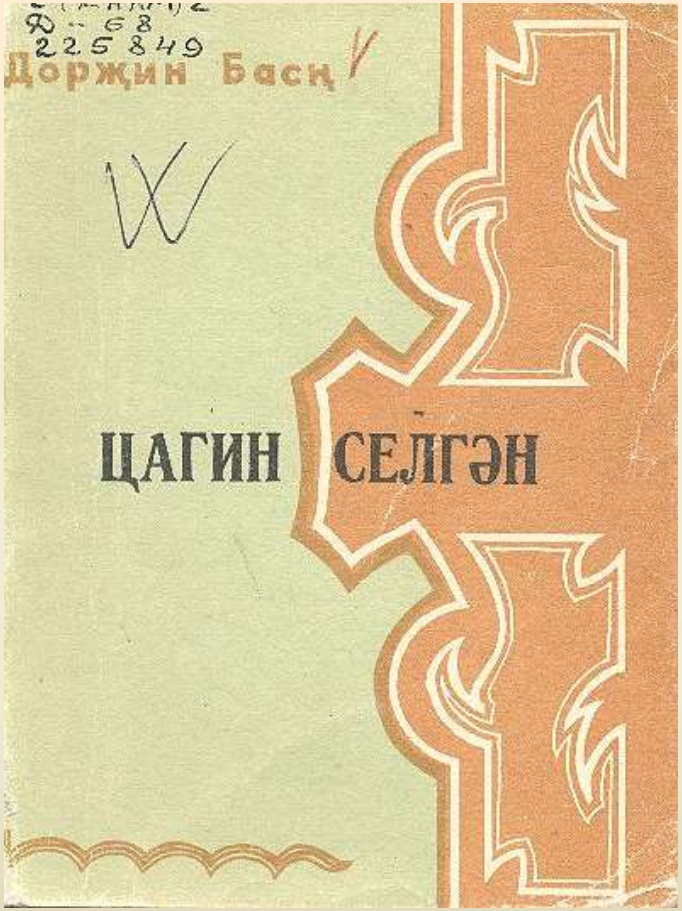


Доржин, Б. Мини үйин улс: очеркс болн келврмүд / Доржин, Басң; ред. А. Тачиев; худож. В. Додэ. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1967. – 154 х. – Текст: непосредственный.

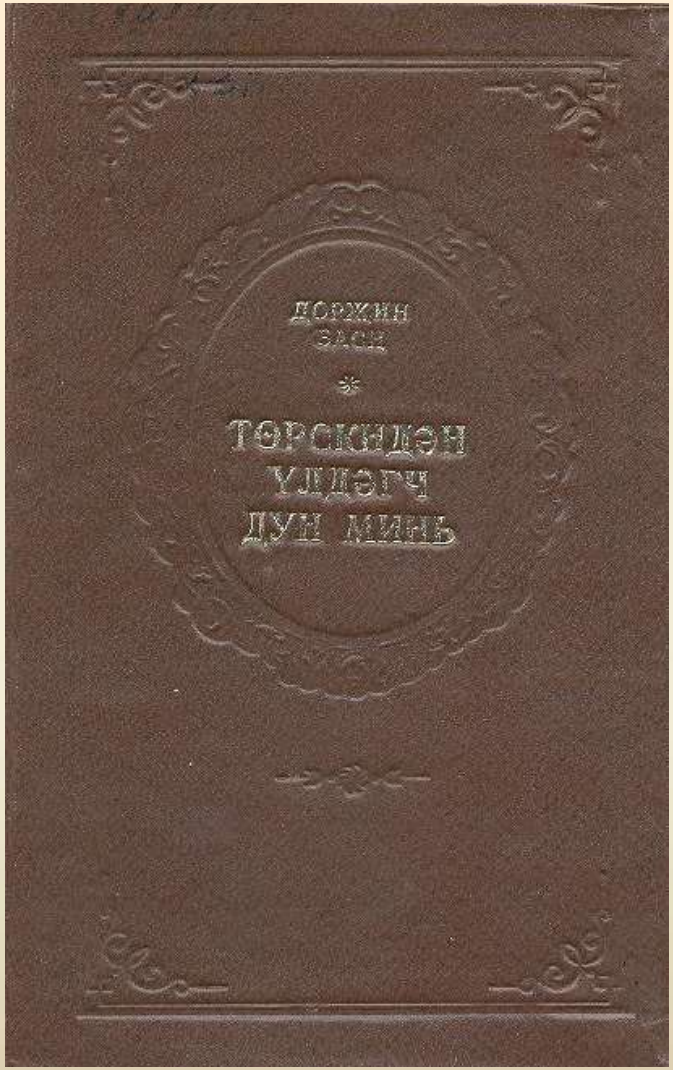


Доржин, Б. Туурмж: шүлгүд болн поэм / Доржин, Басң; ред. Е. А. Буджалов; худож. М. И. Остапенко. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1969. – 79 х. – Текст: непосредственный.

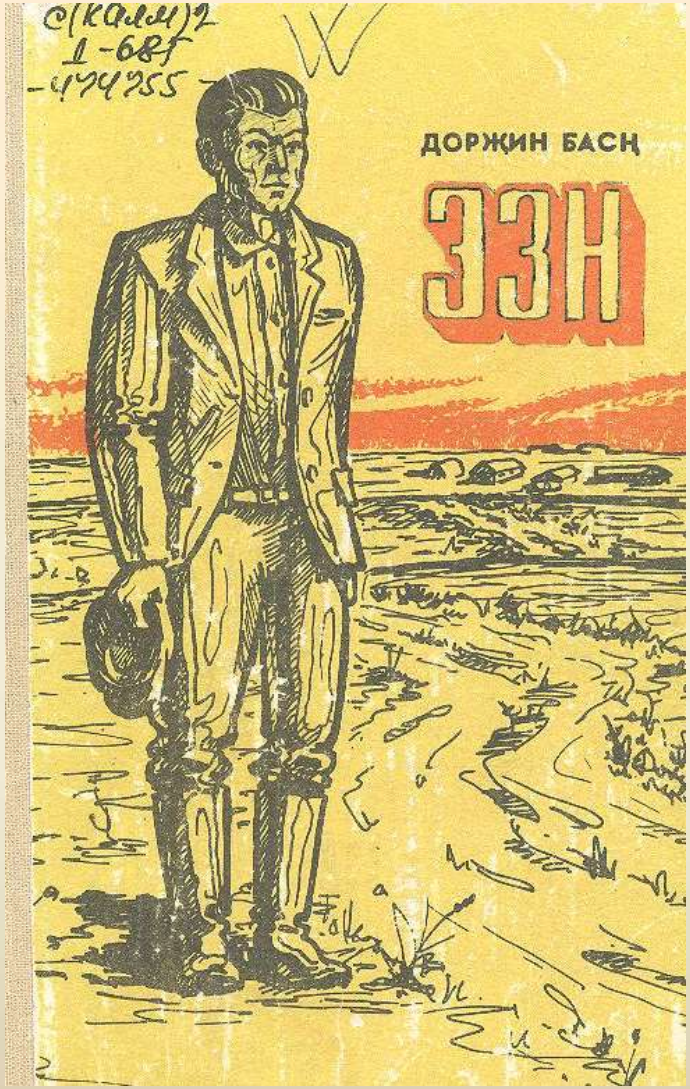
Доржин, Б. Мини отк: шүлгүд болн поэм / Доржин, Басң; ред. Е. А. Буджалов; худож. М. И. Остапенко. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1969. – 79 х. – Текст: непосредственный.



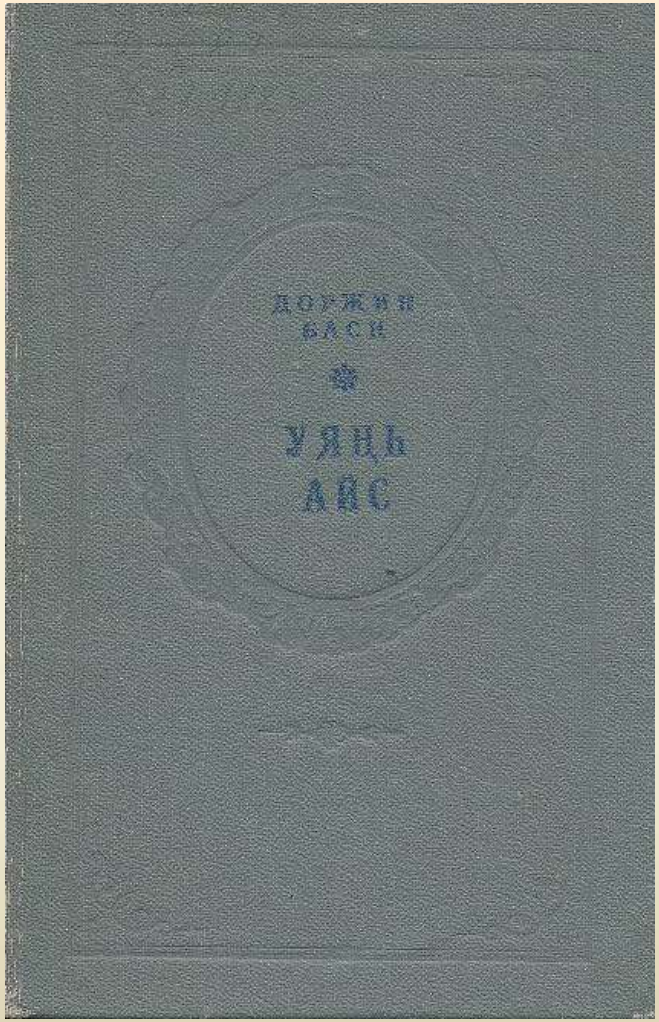
Доржин, Б. Цагин селгән: поэм / Доржин, Басң; ред. А. М. Кукаев; худож. В. П. Бессонов. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1972. – 137 х. – Текст: непосредственный.



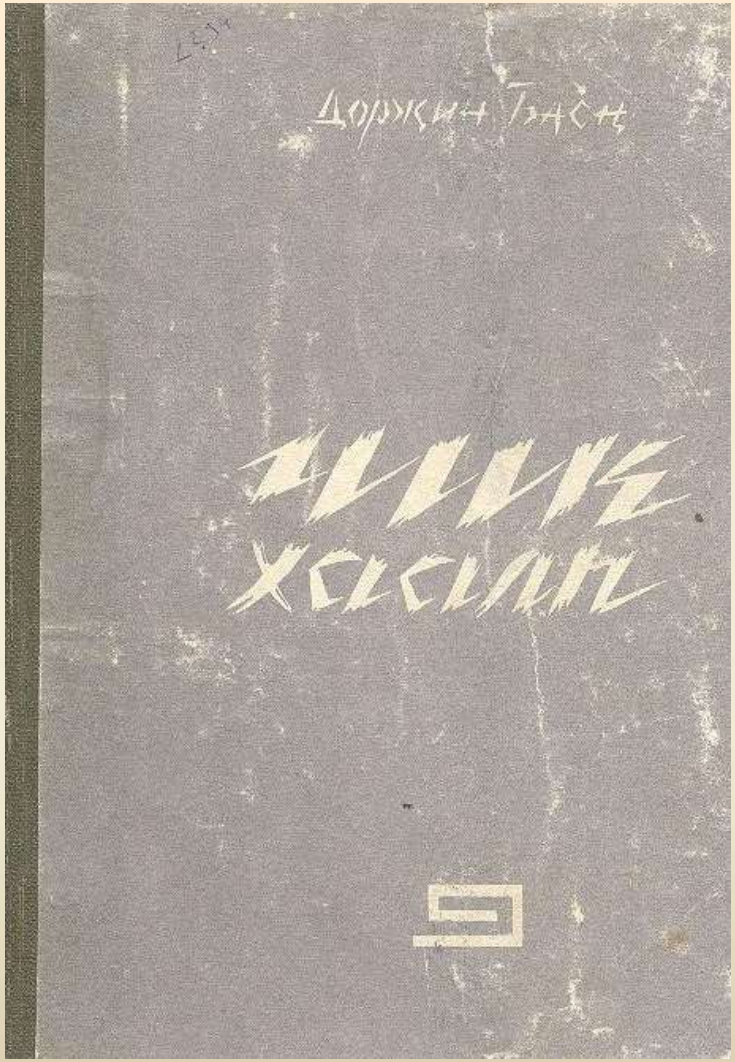
Доржин, Б. Төрскндән үлдәгч дун минь: шүлгүд / Доржин, Басн; ред. Е. А. Буджалов; худож. В. П. Бессонов. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1978. – 151 х. – Текст: непосредственный.



Доржин, Б. Эзн: келврмүд, түүк / Доржин, Басң; ред. Е. А. Буджалов; худож. А. Б. Докрунов. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1981. – 284 х. – Текст: непосредственный.



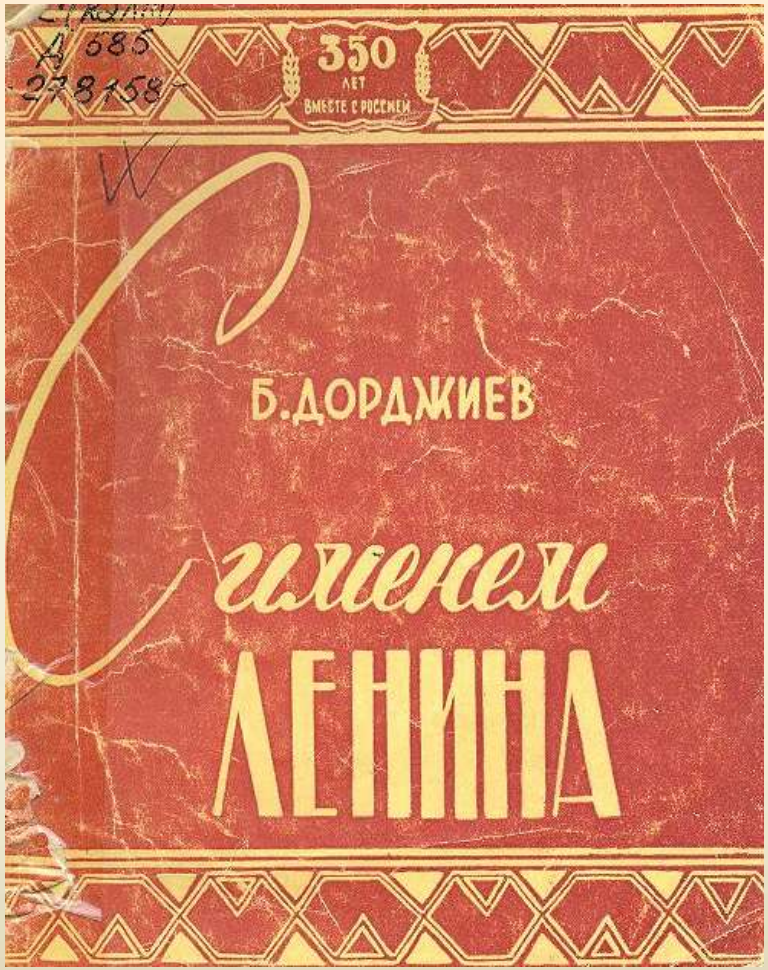
Доржин, Б. Уяңh айс: шүлгүд болн поэмс / Доржин, Басң; ред. Е. А. Буджалов. – Элст: Хальмг дегтр hаphач, 1988. – 144 х. – Текст: непосредственный.



Доржин, Б. Чик хаалh: роман / Доржин, Басн; ред. Е. А. Буджалов; худож. У. Д-Г. Бадмаев. – Негдгч дегтр. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1973. – 255 х. – Текст: непосредственный.

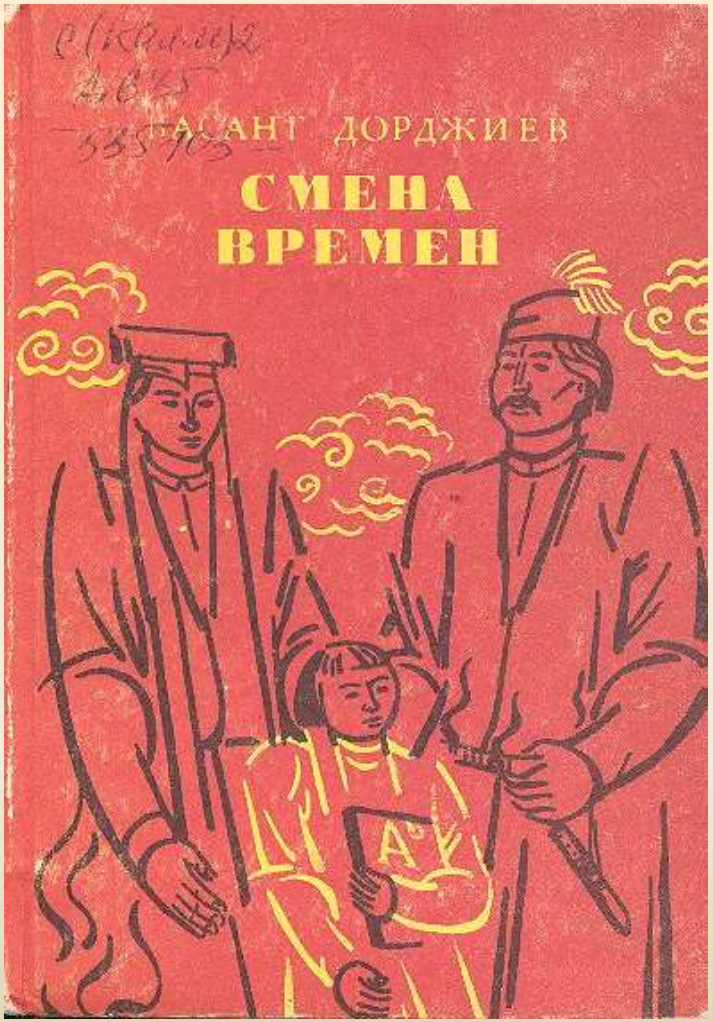
Доржин, Б. Чик хаалһ: роман / Доржин, Басң; ред. Е. А. Буджалов; худож. У. Д-Г. Бадмаев. – Хойрдгч дегтр. – Элст: Хальмг дегтр һаһач, 1974. – 284 х. – Текст: непосредственный.

Доржин, Б. Эзн: келврмүд, түүк / Доржин, Басң; ред. Е. А. Буджалов; худож. А. Ц. Бартунова; худож. В. К. Сова. – Элст: Хальмг дегтр haphач, 1989. – 223 х. – Текст: непосредственный.



Дорджиев, Б. С именем Ленина: стихи и поэмы / Басанг Дорджиев; ред. В. Гнеушев; худож. Н. Будников. – Элиста: Калм. кн. изд-во, 1960. – 55 с. – Текст: непосредственный.

Дорджиев, Б. Степная песня: стихи / Басанг Дорджиев; ред. С. Поликарпов; худож. Р. Мусихина. – Элиста: Изд-во «Молодая Гвардия», 1960. – 55 с. – Текст: непосредственный.



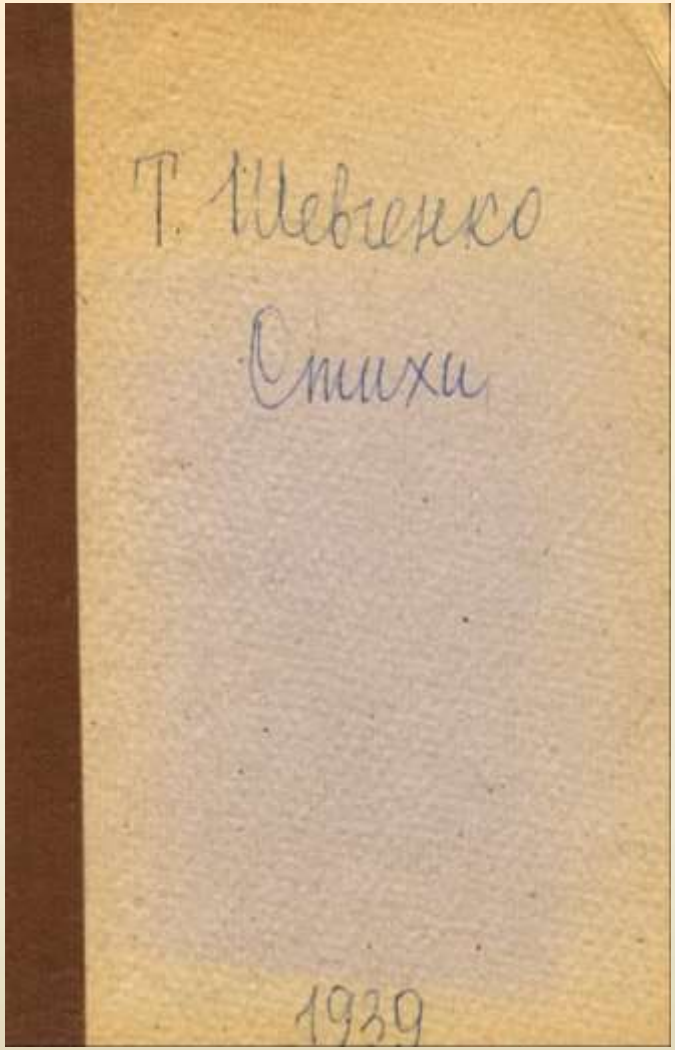
Дорджиев, Б. Смена времен: поэма / Басанг Дорджиев; ред. В. А. Стрелков, В. Д. Бадмаева; худож. А. М. Поваев. – Элиста: Калм. кн. изд-во, 1960. – 55 с. – Текст: непосредственный.

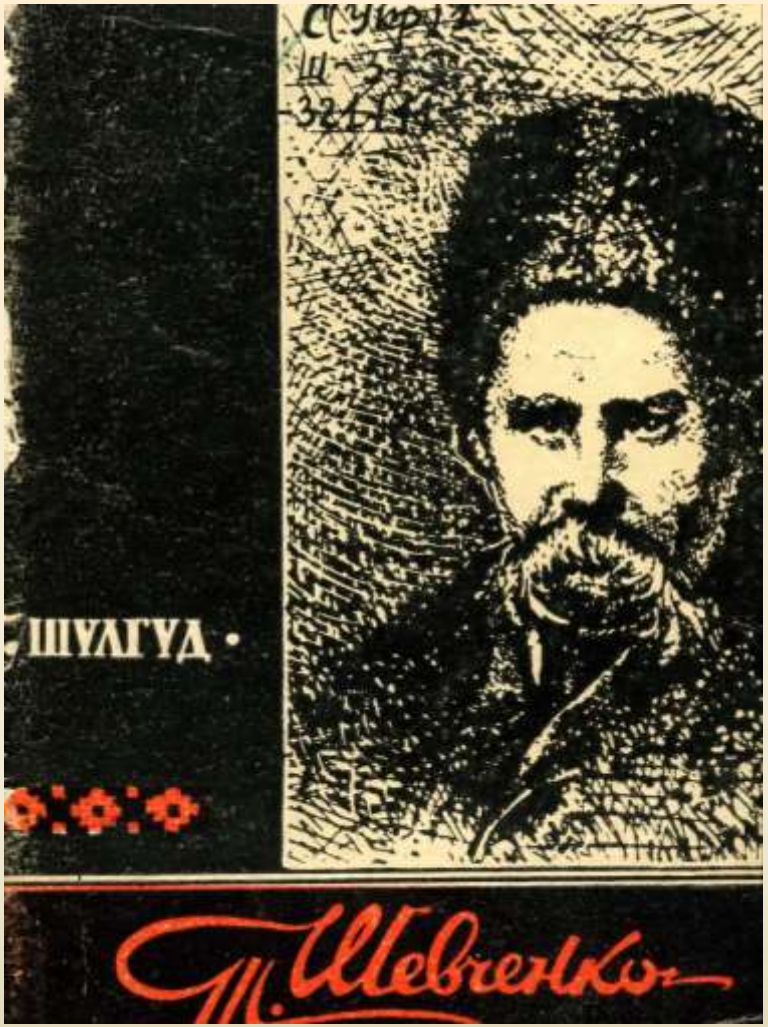
Доржин, Б. Теегин цолд: шүүҗ барлсн үүдәврмүд: хальмг орс келәр / Доржин Басң; ред. Л. М. Менкенова; худож. С. А. Бадендаев. – Хойрдгч дегтр. – Элст: Барин гер «Герел», 2008. – 814 х. – Текст: непосредственный.

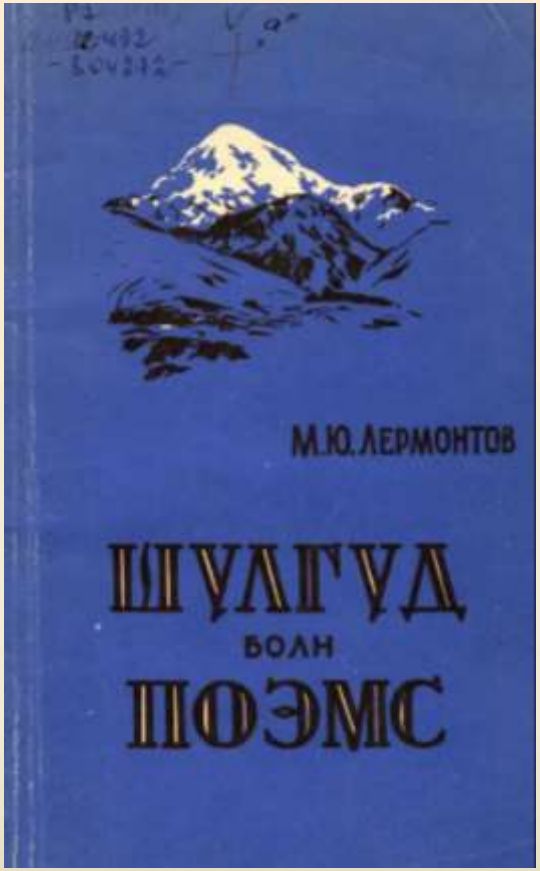
Шүүж барлсн үүдәврмүд. Чик хаалһ: хойр әңгтә роман / Дорҗин Басң. – Текст: непосредственный // бүрдәһәч. Д. Б. Дорджиева. – Негдгч боть. – Элст: «Калмыкия» нертә Таңһчин зәңгллһнә агенств, 2018. – 623 х.

Дорджиев, Б. Радостная степь моя: стихотворение / Басанг Дорджиев. – Текст: непосредственный // переводы под ред. С. Липкина и А. Сусеева. – Москва: Гос. изд-во «Худож. лит-ра», 1940. – С. 51-53.

Дорҗин Басңгин орчуллһн


Т. Шевченко
Стихи
1939


ШУЛГУД
Т. Шевченко



М. Ю. ЛЕРМОНТОВ

ШҮЛГҮД
БОЛН
ПОЭМС

цуглулснь
ДОРЖИН БАСН

Хальмг дегтр haphaч
Элст • 1960

Лермонтов, М. Ю. Шүлгүд болн поэмс / Лермонтов М. Ю / цуглулснь Дорджин Басң. – Текст: непосредственный. – Элст: Хальмг дегтр haphaч, 1960. – 69 с.

ЎЎРМЎД
ИСПАНӘ ТУСК СЕНХС
ХАЛЬМГ ГОСИЗДАТ
ЭЛСТ 1939 дж.

СЕРГЕЙ МИХАЛКОВ
АВҺ СТЕПА
ЭЛСТ 1961

С Михалков.
ЭВҮНЛӘҺӘН КЕСН
КҮҮНДВР

Хальмг келнд орчулсинь

ДОРҖИН БАСҢ

Республиканская БИБ. КА Калмыцкой АССР

7—4—1
36—70 М

КҮН БИЙИННЬ ТӨЛӘ ТӨРДМ БИШ

(Монһл туульь).

Һурвн көвүтә нег өвгн бәәж. Хойр ик ахнь ухата бәәж, һурвдгчнь болхла, һәргтәд тоолгддг сәнж. Энүнә нернь Давадорж бәәж. Эн һәргтә бишч чигн бәәсн биз, зуг ахирнь энүгәр дангин зог кеһәд бәәдг сәнж. Давадоржин кесн тоотарнь цуһараһарнь эдн нәр кедг бәәж. Йовж йовсн күн мөнгтә түүгрцгән гесиг Давадорж олж авчкад, терүнд түүгрцгинь өгхәр нарн суутл ардаснь көөлдв.

— Һәрг! Кишгнь унж ирсн бийнь, түүнәсн мөлтрхин төлә мөр көшәв,— гиж ахирнь түүгәр зооган кев.

Күүнә хөн эдиә герүр орж ирв. Давадорж түүг эзиднь күргж өгв.

Ахирнь энүнд уурлцхав.

— Иим һәрг бәәдви! Хөөг алад идчкх бәәсн болхгов, эн ю кев гинәт!

Нег дакж ахирнь Давадоржд паһан мөнг өгәд:

— Базр орад бийдән кергтә тоотиг хулдж ав,— гиж келцхәв.

Давадорж базр орад һарв, ахирнь ардаснь хәләлдәд иәлдв:

— Эн һәрг ю хулдж авдгинь хәләй! Цәәһин хуучн орац хулдж авх энчнь.

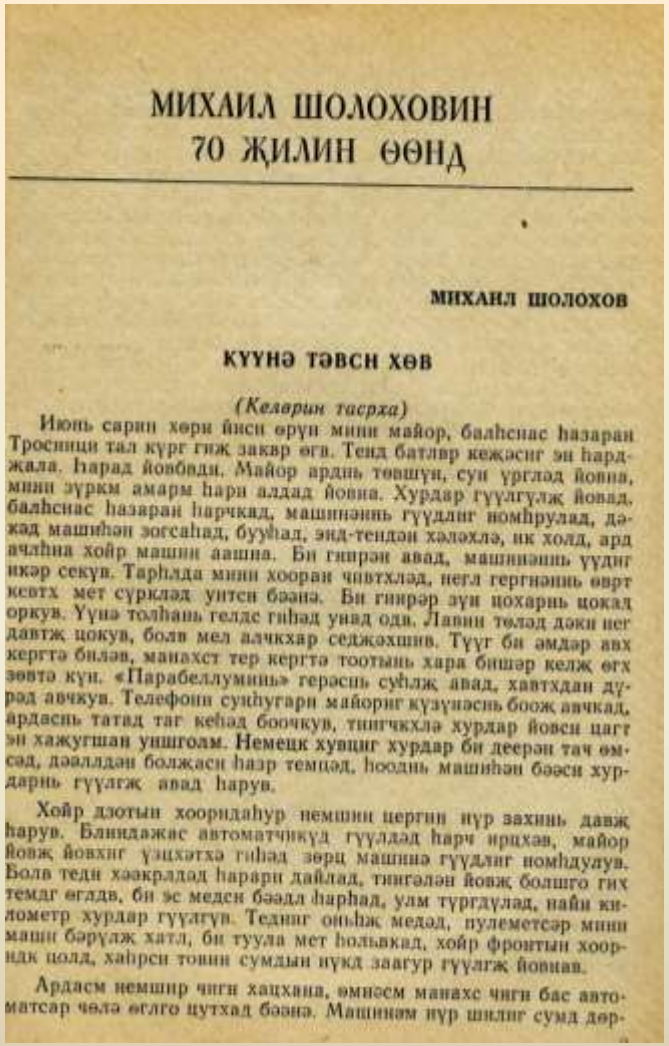
Давадорж асхиднь хәрж ирв.

— Не ю хулдж авбвчи, үзүл?!— гиж ахирнь сурв.

— Ю чигн хулдж авсн угав, базриг эргж хәләвв, терүнәс нанд юн чигн керго. Мөнгнти эн бәәнә. Хәрү авти үүгән,— гиж Давадорж келв.

Ахирнь энүнд йосидан уурлад:

— Иим һәрглә хамдан бәәшговдн,— боллдв. Мана гертәс һарч әрл гиж көөцхәв.



МИХАИЛ ШОЛОХОВИН
70 ЖИЛИН ӨӨНД

МИХАИЛ ШОЛОХОВ

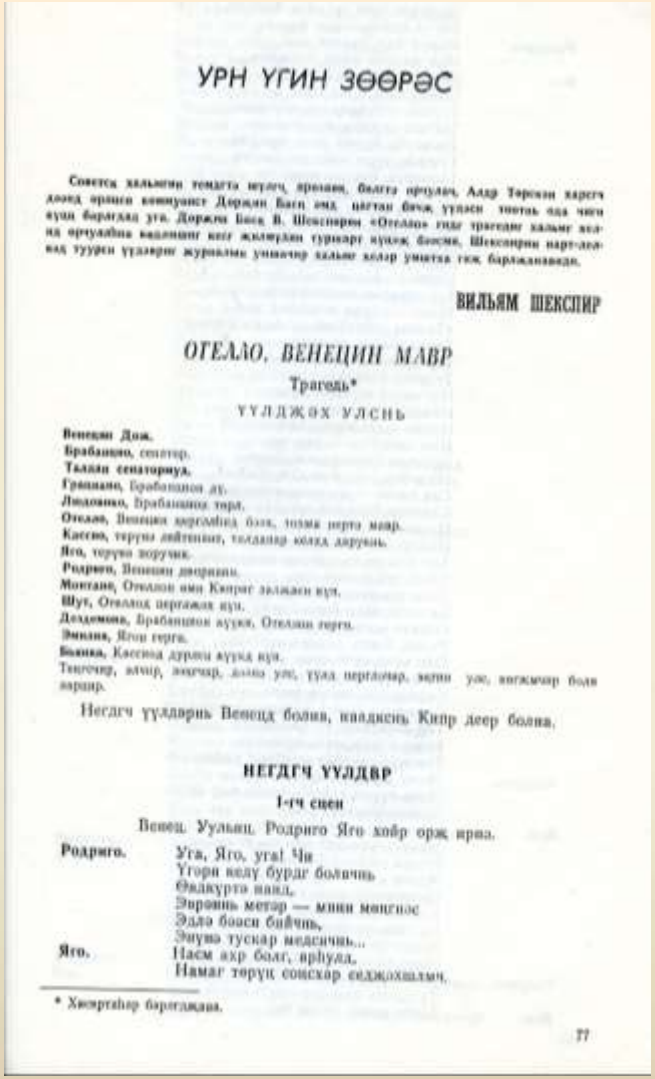
КҮҮНӘ ТӘВСН ХӨВ

(Келәрин тасрха)

Июнь сарин хөрн йисн өрүн мини майор, балһснас һазаран Троснцн тал күрг гиж заквр өгв. Тенд батлвр кеҗәсиг эн һарджала. Һарад йовбади. Майор арднь төвшүн, суи үргләд йовна, мини зүркм амарм һарн алдад йовна. Хурдар гүүлгүлж йовад, балһснас һазаран һарчкад, машинәнинь гүүдлиг номһрулад, дәжад машинән зогсаһад, бууһад, энд-тендән хәләхлә, ик холд, ард ачлһна хойр машин аашна. Би гинрән авад, машинәнинь үүдиг икәр секув. Тарһлда мини хооран чивтхләд, негл гергнәнинь өврт кевтх мет сүркләд унтси бәәнә. Би гинрәр зүн цохарнь цокад оркув. Үүнә толһань гелдс гиһәд унад одв. Лавин төләд дәки нег давтж цокув, болв мел алчкхар седжәхшив. Түүг би әмдәр авх кергтә биләв, манахст тер кергтә тоотынь хара бишәр келж өгх зөвтә күн. «Парабеллумиинь» герәснь суһлж авад, хавтхдан дүрәд авчкув. Телефонн сунһугарн майориг күзүнәснь боож авчкад, ардаснь татад таг кеһад боочкув, тингчкхлә хурдар йовсн цагт эн хажугшан уншголм. Немецк хувциг хурдар би деерән тач өмсәд, дәәллдан болжаси һазр темцәд, һооднь машинән бәәси хурдарнь гүүлгж авад һарув.

Хойр дзотын хооридаһур немшин цергин нүр захинь давж һарув. Блиндажас автоматчикүд гүүлләд һарч ирцхав, майор йовж йовхиг үзцхәтхә гиһәд зөрц машинә гүүдлиг номһдулув. Болв теди хәәкрлдад һарари дайлад, тингәлән йовж болшго гих темдг өгдв, би әс медсн бәәдл һарһад, улм түргдүлад, найн километр хурдар гүүлгув. Тедниг оньһж медад, пулеметсәр мини машн бәрүлж хатл, би туула мет һольвкад, хойр фронтын хооридк цолд, хаһрси товин сумдын нүкд заагур гүүлгж йовнав.

Ардасм немшир чигн хацхана, өмнәсм манахс чигн бас автоматсар чөлә өглгә цутхад бәәнә. Машинәм нүр шилиг сумд дөр-



УРН ҮГИН ЗӨӨРӘС

Советск хальмгин тоньгта нутаг, арнаан, болгта өргүлач, Алдр Төрскин харгта дөкөд өрнсн коммунист Дорждин Басп өмд цецтан бичж үүлсн тоотаь өдр чинр нүүн барагдад уга. Доржа Баск В. Шекспирин «Отелло» гидг трагедиг хальмг хелн өргүлвинь вадлинин кегг жилмүдин турнарг нүүж бисмн, Шекспирин нарт-лемвал түүрсн үүлвриг журналмь унмачир хальмг хелр умшгч гиж барлжанавидг.

ВИЛЬЯМ ШЕКСПИР

ОТЕЛЛО, ВЕНЕЦИН МАВР

Трагедь*

ҮҮЛДЖӨХ ҮЛСНЬ

Венецин Дож.
Брабанцин, сенатор.
Талиан сенаторнуд.
Грациано, Брабанцин ах.
Людовико, Брабанцин төрл.
Отелло, Венецин харгалмгд болх, тоймн нерта мавр.
Кассио, төрүн лейтенант, талдаар колхд дарухнь.
Яго, төрүн зөрүчик.
Родриго, Венецин дворянин.
Монтано, Отеллон өмн Кипрт залжасн нүн.
Шут, Отеллод нерлжах нүн.
Дездемона, Брабанцин нүкн, Отеллин эргн.
Эмилия, Ягон эргн.
Бианка, Кассиод дурлсн нүкд нүн.
Тенгчир, элчр, энгчар, долго үүс, түүл нерлмр, эцин үүс, зөгжмчр болн зөрцр.

Негдгч үүлдвриг Венецд болгн, нөлдксиг Кипр деер болгн.

НЕГДГЧ ҮҮЛДВР

1-гч сцен

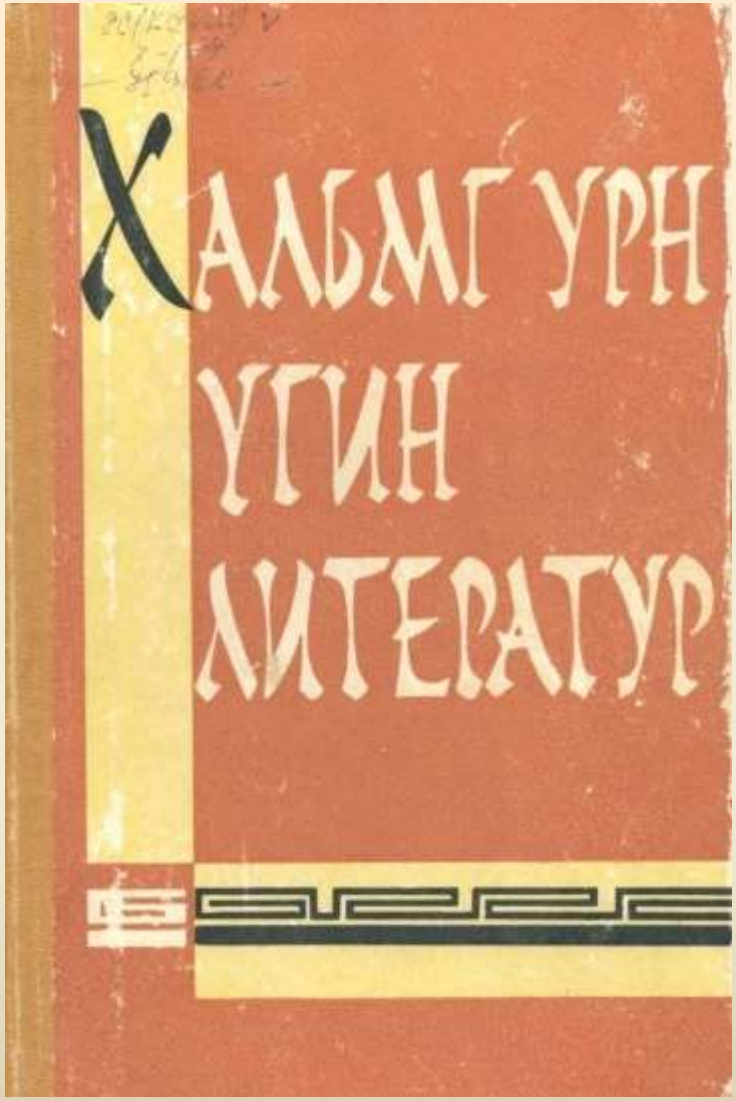
Венец. Уульвц. Родриго Яго хоёр орж ирвв.

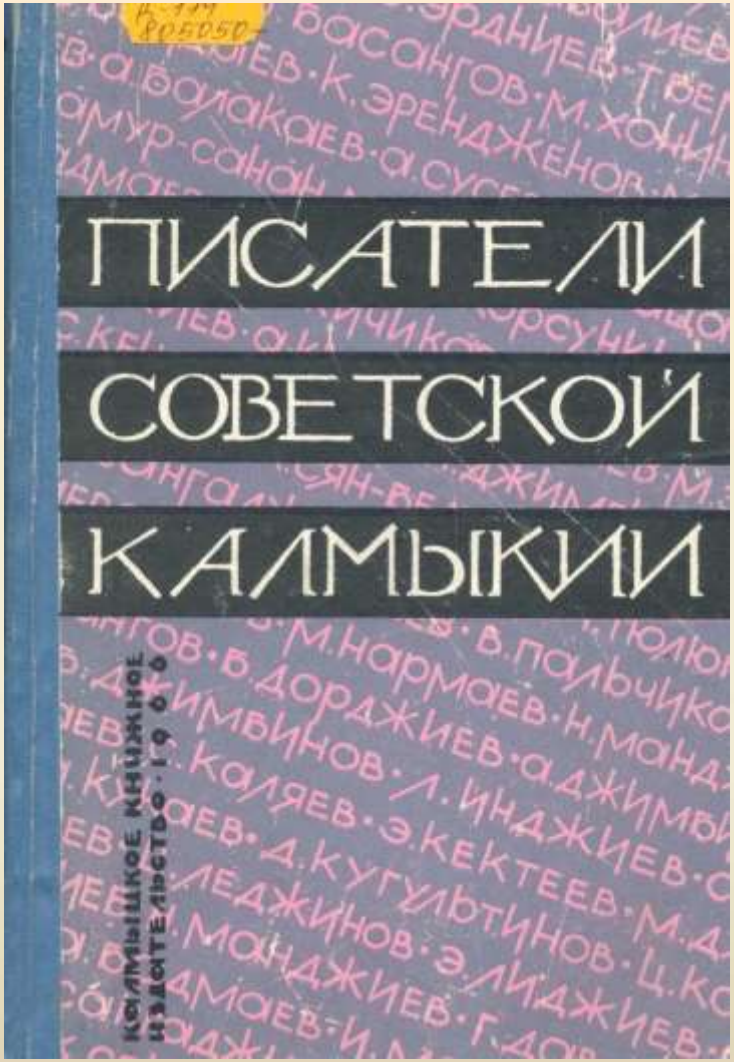
Родриго. Ута, Яго, ута! Чи
Үүрн келү бурдг болвчнь
Өвдкүртә нанд.
Эврвнь метр — мини мөнгөс
Эдлэ бооси биҗчнь,
Энүнэ тускар медсичнь...

Яго. Нисм ахр болг, арһула,
Намаг төрүк сонскар седжохшалмч.

* Хөмүртәнр барагджана.

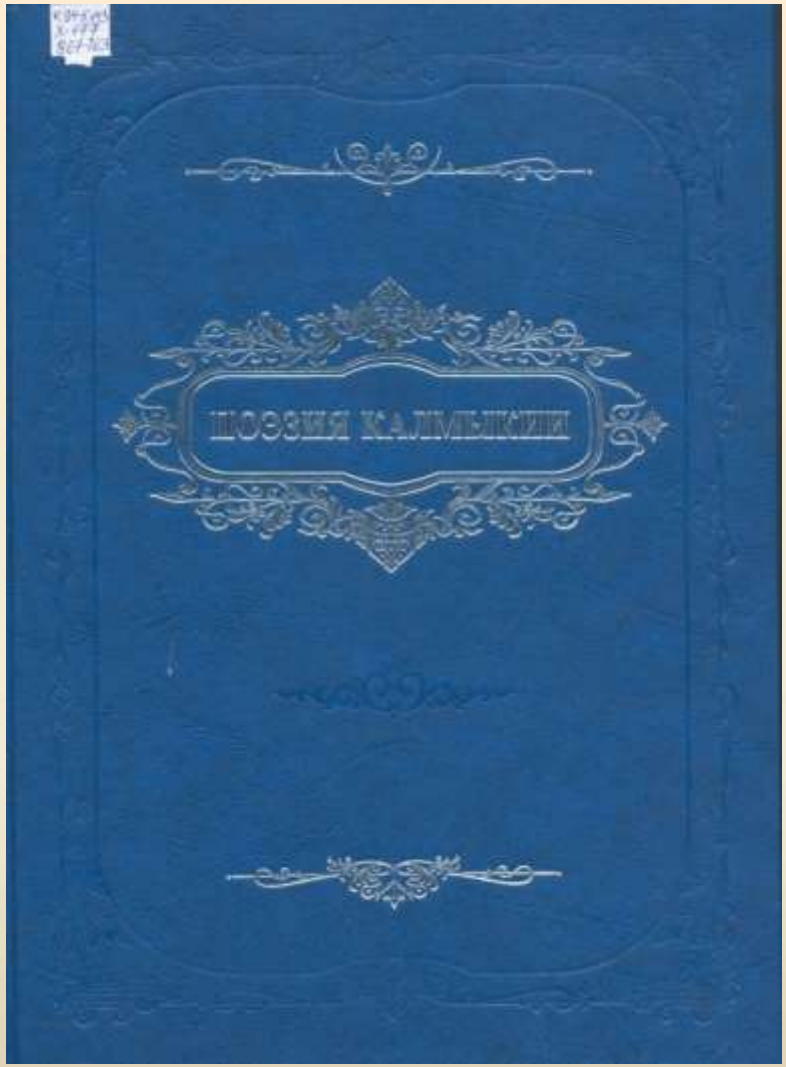
Дорҗин Басңгин үүдәрмүдин туск дегтрмүд

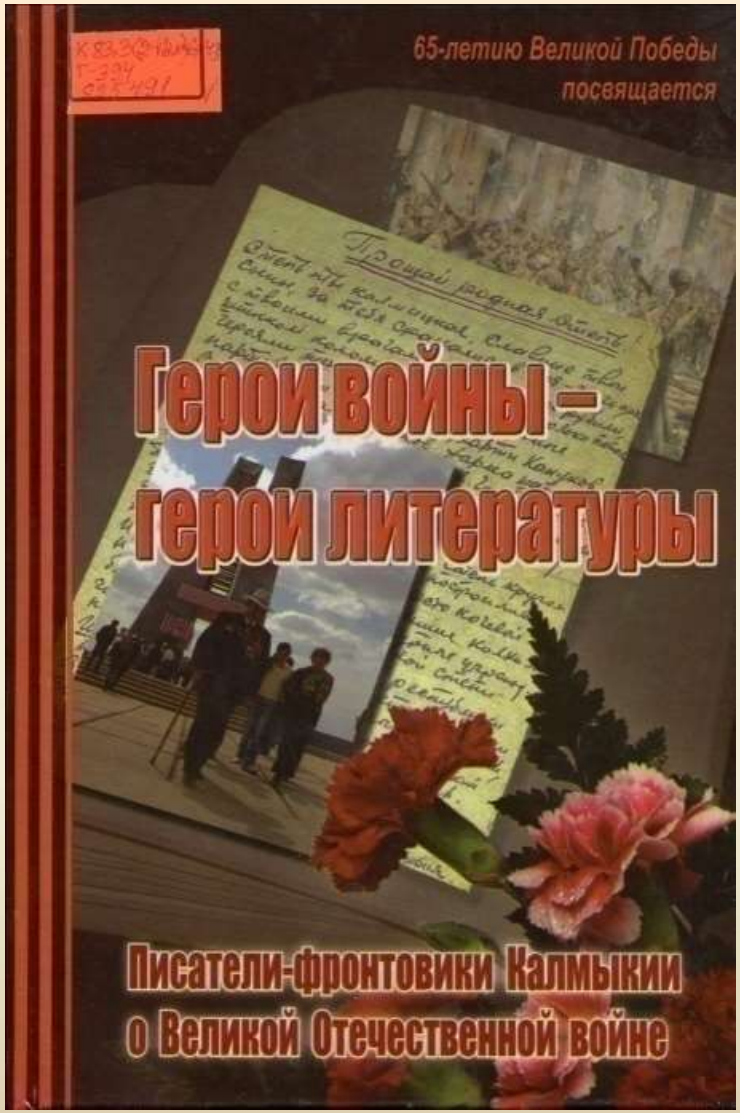

Хальмг урн угин литератур


Писатели
Советской
Калмыкии
Калмыцкое книжное издательство · 1966

Балакаев, А. Басанг Дорджиев (1918-1969) / Алексей Балакаев. – Текст: непосредственный // Балакаев, А. Г. Моя жизнь, моя правда / предисл. и примеч. Д. А. Балакаевой. – Элиста, 2000. – С. 143-147.

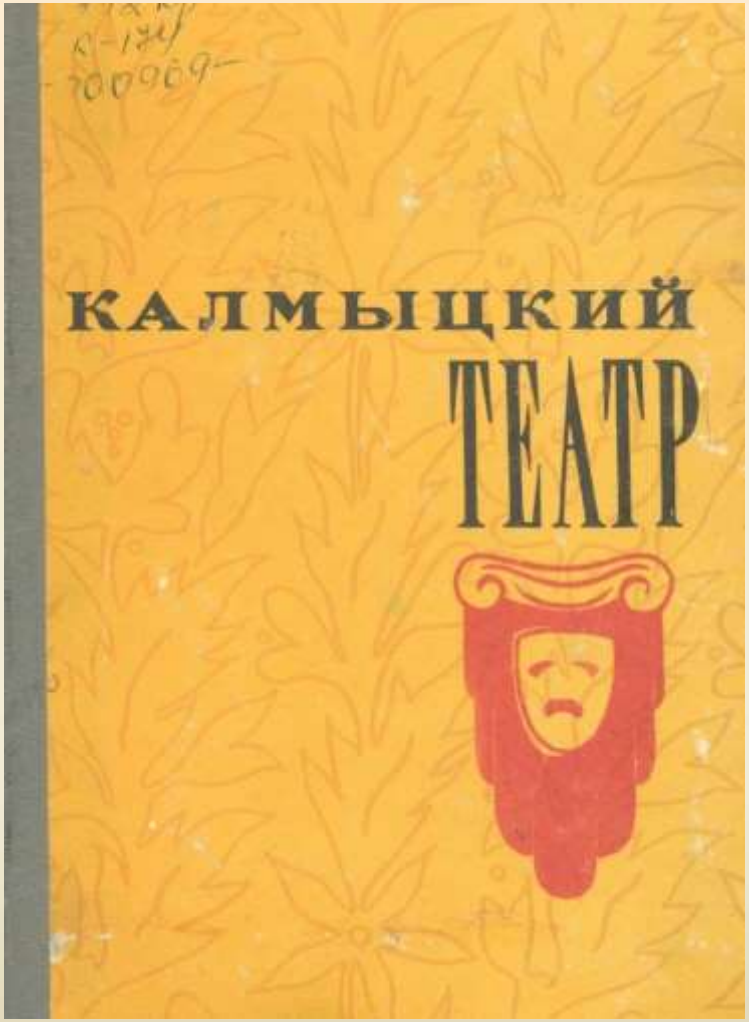
ХАЛЬМГ
ПОЭЗИН
АНТОЛОГ


ПОЭЗИЯ КАЛМЫКИИ



Дорджиев Басанг Бюрюнович: биография. – Текст: непосредственный // Герои войны – герои литературы (писатели-фронтовики Калмыкии о Великой Отечеств. войне) / М-во образования, культуры и науки Респ. Калмыкия, Нац. б-ка им. А. М. Амур-Санана; сост.: Н. С. Нимеева, Л. В. Манджиева, и др.; дизайн Ю. С. Мацаков; отв. за изд. Н. Б. Уластаева; ред. Э. А. Эльдышев. – Элиста: ЗАОр «НПП «Джангар», 2010. – С. 228-303.

Спектакли, поставленные по пьесам Б. Б. Дорджиева: 1. Чик хаалh (Верный путь) – 1973 год.



ХАЛЬМГ АССР-и КУЛЬТУРИН ЮИНИСТЕРСТВ

Басхта Баатрин нерта
Хальмг
государственни
драматическ
театр

Доржин Басхг

ЧИК ХААЛҺ
(ВЕРНЫЙ ПУТЬ)

хойр үүлдвртэ драм

Инсценировкинь — Басхмжин Доржин

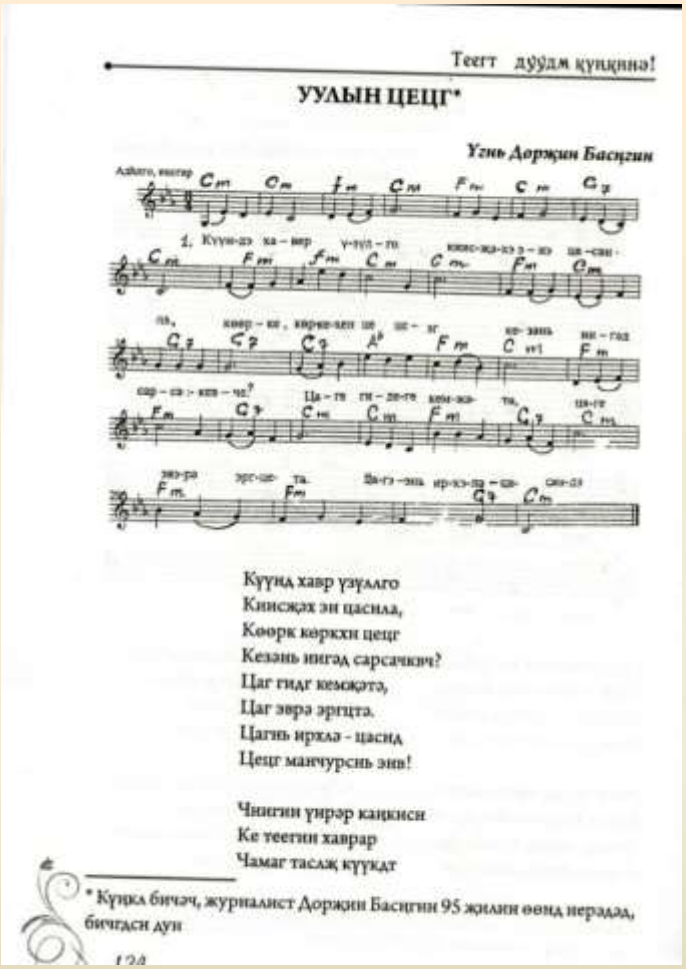
Режиссерин — Б. А. Шагаев
Зурачин — А. В. Чевтаев
Композиторин — П. О. Чонкушов

Театрин ах режиссерин — В. Л. ШКЛЯР

Элиста
1973 г.

Программа спектакля по роману «Чик хаалһ» («Верный путь»). Элиста, 1973 г.

Дорджи-Гаряева (Яшлаева), Н. А. [Послесловие к постановкам театра в 70-х].: О постановке по инсценировке романа Б. Б. Дорджиева «Чик хаалh» = «Верный путь» (реж. Б. А. Шагаев) / Н. А. Дорджи-Гаряева (Яшлаева). – Текст: непосредственный // Дорджи-Гаряева (Яшлаева), Н. А. Калмыцкий театр в русле Российской театральной культуры. 1970 – 2010 гг. – Элиста: АПП «Джангар», 2016. – С. 63 – 70.



Теегт дуудм күүкннә!

УУЛЫН ЦЕЦГ*

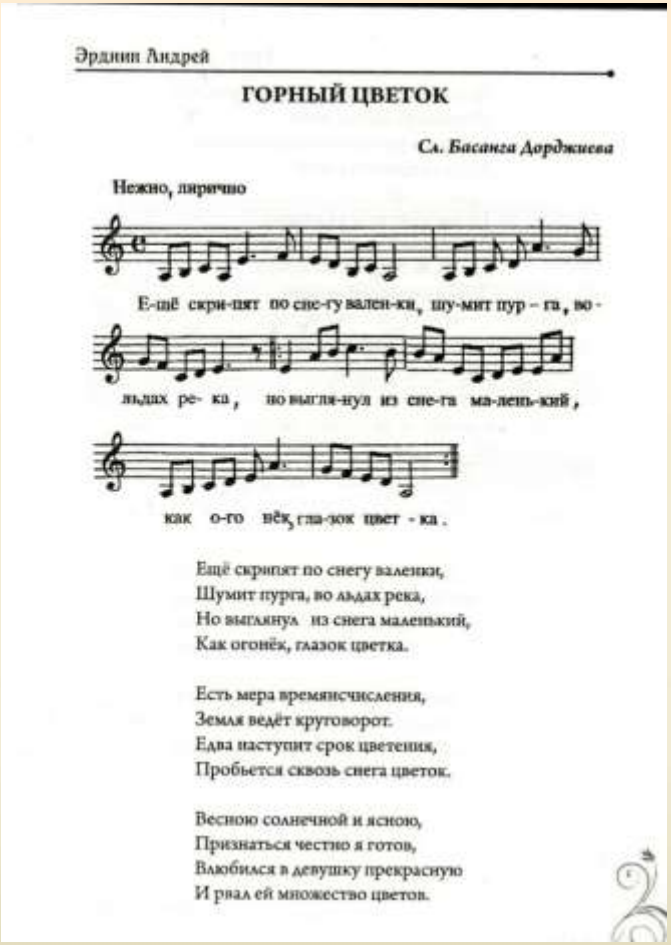
Үгнь Доржин Басңгин

Күүнд хавр үзүллго
Киисҗх эн цасила,
Көөрк көркхн цецг
Кезәнь ингад сарсачкич?
Цаг гидг кемәкәтә,
Цаг эврә эргцта.
Цагнь ирхлә - цасид
Цецг манчурснь энв!

Чинигин үирәр каңкисн
Ке теегин хаврар
Чамаг тасләҗ күүкдт

* Күүкл бичәч, журналист Доржин Басңгин 95 жилин өөнд нерадәд, бичгдсн дун

Уулын цецг: дун / үгнь Доржин Басңгин. – Текст: непосредственный // Эрднин, А. Теегт дуудм күүкннә: суңһсн дуудын хураңһу = Песни над степью: сборник избранных песен / Эрднин Андрей // На калмыцком и русском языках. – Элиста: ЗАО «НПП «Джангар», 2014. – Х. 124 – 125.



Эрднин Андрей

ГОРНЫЙ ЦВЕТОК

Сл. Басанга Дорджиева

Нежно, лирично

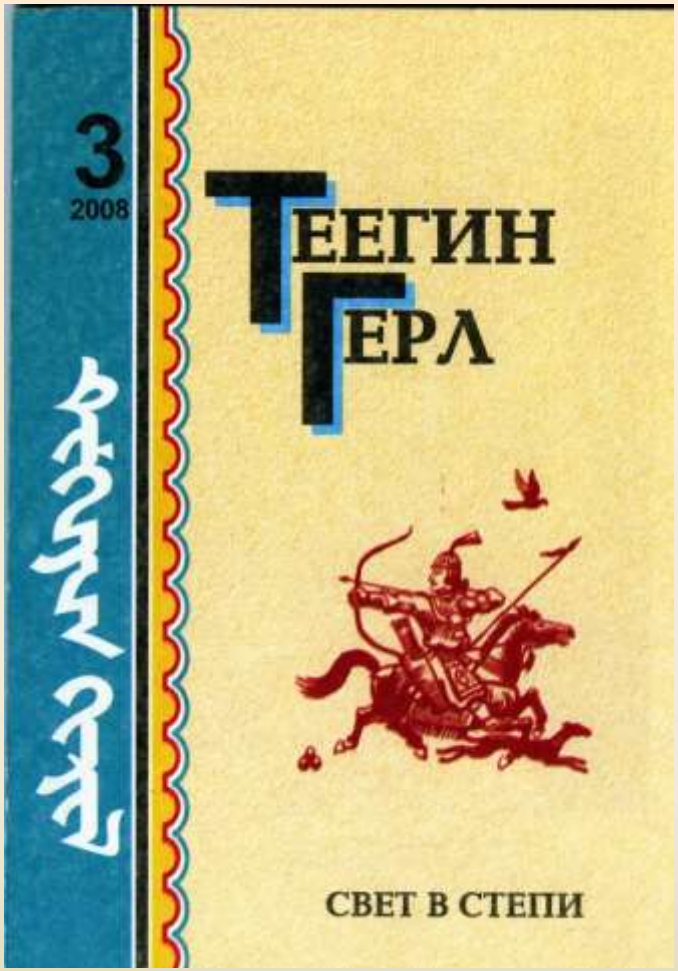
Е-щё скри-пят по сне-гу вален-ки, шу-мит пур – га, во - льдах ре- ка, но выгля-нул из сне-га ма-лень-кий, как о-го нёк, гла-зок цвет - ка.

Ещё скрипят по снегу валенки,
Шумит пурга, во льдах река,
Но выглянул из снега маленький,
Как огонёк, глазок цветка.

Есть мера времясчисления,
Земля ведёт круговорот.
Едва наступит срок цветения,
Пробьется сквозь снега цветок.

Весною солнечной и ясною,
Признаться честно я готов,
Влюбился в девушку прекрасную
И рвал ей множество цветов.

Горный цветок: песня / Эрднин, А. Теегт дуудм күңкннә: суңһсн дуудын хураңһу = Песни над степью: сборник избранных песен / Эрднин Андрей // На калмыцком и русском языках. – Элиста: ЗАО «НПП «Джангар», 2014. – С. 155 – 156.



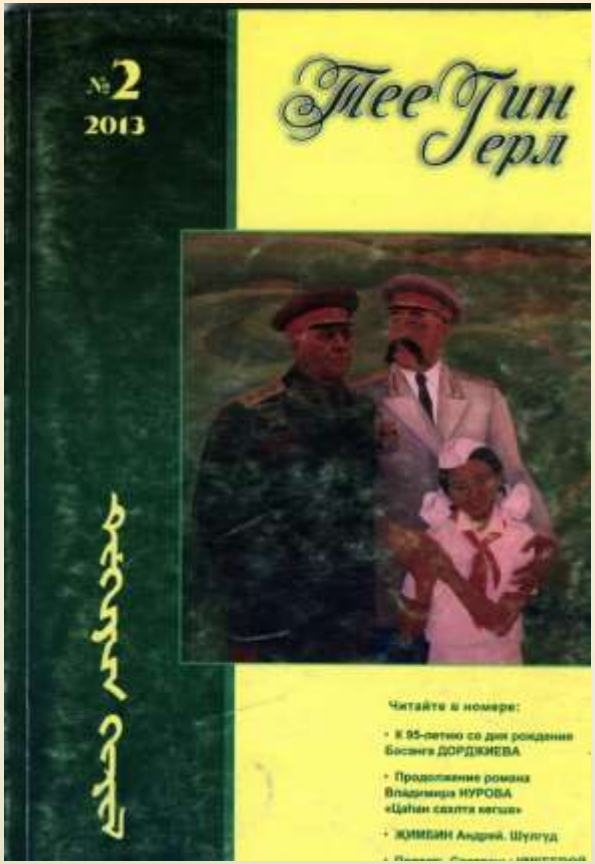
ЭЛЬДШӘ Э

Хальмг бичәчирин Нинцанә

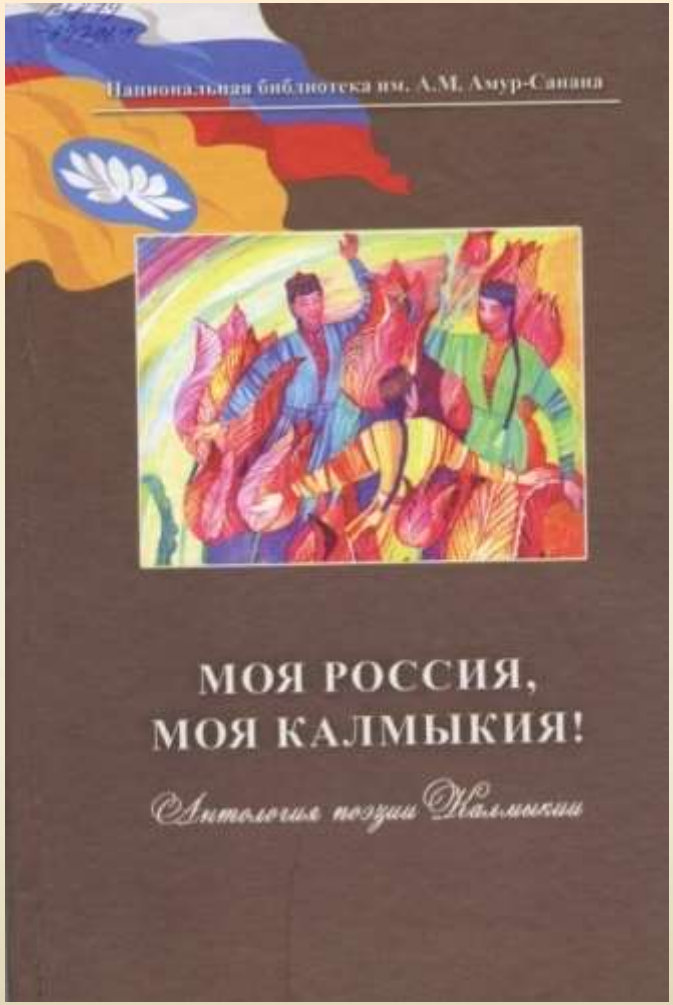
«ҮГИН ХООРНД, ЗӘРМДӘН, КЕЛҖӘТН...»

Доржин Басң төрж һарсна 90 җилин өөнд

Эльдшә, Э. «Үгин хоорнд, зәрмдән, келҗәтн…»: [Доржин Басң төрж һарсна 90 җилин өөнд] / Эльдшә Эрднь. – Текст: непосредственный. – Теегин герл= Свет в степи. – 2008. – № 3. – Х. 4-7.



Дорджиев Б. Б: фотовитрина. – Текст+ изображение: непосредственное // Теегин герл. – 2013. – № 2. – С. 10-12.



Басанг Дорджиев: [краткая биография]. – Текст: непосредственный // Моя Россия, моя Калмыкия!: антология поэзии Калмыкии. В 2-х томах. Т. 1 / сост. Э. А. Эльдышев. – Элиста: Национальная библиотека им. А. М. Амур-Санана, 2018. – С. 130.

Дорджиева, Д. Б. «…Созревших лет перебродивший дух…»: очерки о жизни и творчестве Басанга Дорджиева. К 100-летию писателя: сборник статей и фотодокументов / Д. Б. Басангова. – Элиста, 2018. – 88 с. – Текст: непосредственный.

Дорджиев Басанг Бюрюнович: биография. – Текст: непосредственный // Писатели Калмыкии: биобиблиографический словарь / авт.-сост. Э. А. Эльдышев. – Элиста: Союз писателей РК, 2021. – С. 174 – 179.